

2022年12月5日- 12月11日

神，人的保护者

金句：

诗篇 35:1 (至第一个。), 5

耶和華啊，與我相爭的，求你為我伸冤。……
願他們像風前的糠，有 耶和華的天使趕逐他們。

回應式誦讀：

利未記 26:1 我是, 6 (至第一個。), 8 (至；), 9, 12, 13

詩篇 35:9, 18, 19 (至第一個。), 27, 28; 145:3, 18, 20 (至；)

1我是 耶和華—你們的 神。

6 我要賜平安在你們的地上；你們躺臥，無人驚吓。

8 你們五個人要追趕一百人，一百人要追趕一萬人；

9 我要眷顧你們，使你們生養眾多，也要與你們堅定所立的約。

12 我要在你們中間行走；我要作你們的 神，你們要作我的子民。

13 我是 耶和華—你們的 神，曾將你們從埃及地領出來，使你們不作埃及人的奴仆；我也折斷你們所負的軛，叫你們挺身而走。」

9 我的心必靠 耶和華快樂，靠他的救恩高興。

18 我在大會中要稱謝你，在眾民中要讚美你。

19 求你不容那無理與我為仇的向我夸耀。

27 願那喜悅我冤屈因公義得伸的歡呼快樂；願他們常說：當尊 耶和華為大。 耶和華喜悅他的仆人亨通。

28 我的舌頭要終日論說你的公義，時常讚美你。

3 耶和華本為大，該受大讚美；其大能無法測度。

18 凡求告 耶和華的，就是誠心求告他的， 耶和華便與他們相近。

20 耶和華保護一切愛他的人，

(1) Psalms 16:1

1 Preserve me, O God: for in thee do I put my trust.

(2) Psalms 3:6

6 I will not be afraid of ten thousands of people, that have set themselves against me round about.

(3) Psalms 5:11 *let*

11 let all those that put their trust in thee rejoice: let them ever shout for joy, because thou defendest them: let them also that love thy name be joyful in thee.

(4) I Kings 5:4 *the*

4 the Lord my God hath given me rest on every side, so that there is neither adversary nor evil occurrent.

(5) Ephesians 6:10 *be, 11, 14, 15*

10 be strong in the Lord, and in the power of his might.

11 Put on the whole armour of God, that ye may be able to stand against the wiles of the devil.

14 Stand therefore, having your loins girt about with truth, and having on the breastplate of righteousness;

15 And your feet shod with the preparation of the gospel of peace;

Science and Health with Key to The Scriptures
by Mary Baker Eddy

(1) 471:18-19

God is infinite, therefore ever present, and there is no other power nor presence.

(1) 诗篇 16:1

1 神啊，求你保佑我，因为我投靠你。

(2) 诗篇 3:6

6 虽有成万的百姓来周围攻击我，我也不怕。

(3) 诗篇 5:11

11 凡投靠你的，愿他们喜乐，时常欢喜，因为你护庇他们；又愿那爱你名的人都靠你欢欣。

(4) 列王纪上 5:4 耶和华

4 耶和华—我的 神使我四围得安靖，因此没有仇敌，没有灾祸。

(5) 以弗所书 6:10 要, 11, 14, 15

10 要靠着 主，倚赖他的大能大力作刚强的人。

11 要穿戴 神所赐的全副盔甲，就能抵挡魔鬼的诡计。

14 所以要站稳了，用真理作你们带子束腰，用公义当作护胸甲遮胸；

15 又预备好平安的福音当作鞋穿在脚上。

科学与健康附圣经之钥匙
玛丽·贝格·爱迪著

(1) 471:18-19

神是无限的，故此是永远临在的，并且没有别的力量或临在。

(2) 470:32

The relations of God and man, divine Principle and idea, are indestructible in Science; and Science knows no lapse from nor return to harmony, but holds the divine order or spiritual law, in which God and all that He creates are perfect and eternal, to have remained unchanged in its eternal history.

(3) 387:27

Christian history

The history of Christianity furnishes sublime proofs of the supporting influence and protecting power bestowed on man by his heavenly Father, omnipotent Mind, who gives man faith and understanding whereby to defend himself, not only from temptation, but from bodily suffering.

(4) 22:11-20

Wait for reward

“Work out your own salvation,” is the demand of Life and Love, for to this end God worketh with you. “Occupy till I come!” Wait for your reward, and “be not weary in well doing.” If your endeavors are beset by fearful odds, and you receive no present reward, go not back to error, nor become a sluggard in the race. When the smoke of battle clears away, you will discern the good you have done, and receive according to your deserving.

(5) 444:10

Refuge and strength

Step by step will those who trust Him find that “God is our refuge and strength, a very present help in trouble.”

(6) vii:1-2

To those leaning on the sustaining infinite, today is big with blessings.

2

Bible

(6) Psalms 116:6

6 The Lord preserveth the simple: I was brought low, and he helped me.

(2) 470:32

神与人，神性 原则与意念的关系，在‘科学’上是坚不可摧的；而且‘科学’悉知和谐既不暂停也没回归于和谐，但持守着神性的管治或灵性的律法，在‘科学’上 神及祂所创造的一切皆是完美和永恒的，在其永恒的历史中保持不变。

(3) 387:27

基督信仰的历史

基督信仰的历史，提供了由 天父，由全能心灵赋予人那支持的影响力与保护力量的至高证明， 天父，全能 心灵给予人信心与理解，藉此不单防护自己受诱惑，也防护其身体上的痛苦。

(4) 22:11-20

等待赏报

“作成你们得救的工作”，是 生命和 爱的要求，为达到此目的， 神与你们同工。“直等我回来”！等待你的赏报，而“行善不可困倦”。如果你所努力的被可怕的机率所困扰，而且你得不到当前的赏报，既不要退回到谬误，也不要再在赛程中成为怠惰者。当战役的烟雾消散了，你会辨别你所做的善事，并收到你所应得的。

(5) 444:10

避难所与力量

那些信赖祂的人会逐步发觉“ 神是我们的避难所，是我们的力量，是我们在患难中随时的帮助”。

(6) vii:1-2

对倚仗那支持无限的人，今日大蒙恩赐。

2

圣经

(6) 诗篇 116:6

6 耶和華保護愚人；我落到卑微的地步，他救了我。

(7) Judges 6:6

6 And Israel was greatly impoverished because of the Midianites; and the children of Israel cried unto the Lord.

(8) Judges 7:2-7, 21

2 And the Lord said unto Gideon, The people that are with thee are too many for me to give the Midianites into their hands, lest Israel vaunt themselves against me, saying, Mine own hand hath saved me.

3 Now therefore go to, proclaim in the ears of the people, saying, Whosoever is fearful and afraid, let him return and depart early from mount Gilead. And there returned of the people twenty and two thousand; and there remained ten thousand.

4 And the Lord said unto Gideon, The people are yet too many; bring them down unto the water, and I will try them for thee there: and it shall be, that of whom I say unto thee, This shall go with thee, the same shall go with thee; and of whomsoever I say unto thee, This shall not go with thee, the same shall not go.

5 So he brought down the people unto the water: and the Lord said unto Gideon, Every one that lapped of the water with his tongue, as a dog lapped, him shalt thou set by himself; likewise every one that boweth down upon his knees to drink.

6 And the number of them that lapped, putting their hand to their mouth, were three hundred men: but all the rest of the people bowed down upon their knees to drink water.

7 And the Lord said unto Gideon, By the three hundred men that lapped will I save you, and deliver the Midianites into thine hand: and let all the other people go every man unto his place.

21 And they stood every man in his place round about the camp: and all the host ran, and cried, and fled.

(9) Joshua 23:10

10 One man of you shall chase a thousand: for the Lord your God, he it is that fighteth for you, as he hath promised you.

(10) Psalms 37:28 (to :)

28 For the Lord loveth judgment, and forsaketh not his saints; they are preserved for ever:

(7) 士师记 6:6

6 以色列因米甸人的缘故，极其穷乏；以色列人就呼求 耶和華。

(8) 士师记 7:2-7, 21

2 耶和華对基甸说：「跟随你的人过多，我不能将米甸人交在他们手中，免得以色列向我夸大，说：『是我们自己的手救了我们。』」

3 现在你要向这些人宣告说：『凡惧怕胆怯的，可以离开基列山回去。』」於是有二万二千人回去，只剩下一万。

4 耶和華对基甸说：「人还是过多；你要带他们下到水旁，我好在那里为你试试他们。我指点谁说：『这人可以同你去』，他就可以同你去；我指点谁说：『这人不可同你去』，他就不可同你去。」

5 基甸就带他们下到水旁。耶和華对基甸说：「凡用舌头舔水，像狗舔的，要使他单站在一处；凡跪下喝水的，也要使他单站在一处。」

6 於是用手捧着舔水的有三百人，其余的都跪下喝水。

7 耶和華对基甸说：「我要用这舔水的三百人拯救你们，将米甸人交在你手中；其余的人都可以各归各处去。」

21 他们在营的四围各站各的地方；全军尽都乱窜，呐喊逃跑。

(9) 约书亚记 23:10

10 你们一人必追赶千人，因 耶和華—你们的神照他所应许的，为你们争战。

(10) 诗篇 37:28 (至第三个，)

28 因为， 耶和華喜爱公平，不撇弃他的圣民；他们永蒙保佑，安赐给他的百姓—他的圣民；

Science and Health

(7) 473:7-10

The God-principle is omnipresent and omnipotent. God is everywhere, and nothing apart from Him is present or has power.

(8) 131:10

The central fact of the Bible is the superiority of spiritual over physical power.

(9) 130:9-19

Excuses for ignorance

It is unwise to doubt if reality is in perfect harmony with God, divine Principle, — if Science, when understood and demonstrated, will destroy all discord, — since you admit that God is omnipotent; for from this premise it follows that good and its sweet concords have all-power.

Christian Science, properly understood, would disabuse the human mind of material beliefs which war against spiritual facts; and these material beliefs must be denied and cast out to make place for truth.

(10) 225:5-8

Truth's ordeal

You may know when first Truth leads by the fewness and faithfulness of its followers. Thus it is that the march of time bears onward freedom's banner.

(11) viii:12-16

The question, What is Truth, is answered by demonstration, — by healing both disease and sin; and this demonstration shows that Christian healing confers the most health and makes the best men. On this basis Christian Science will have a fair fight.

(12) 96:12-15

Arena of contest

This material world is even now becoming the arena for conflicting forces. On one side there will be discord and dismay; on the other side there will be Science and peace.

(13) 216:9

Spirituality lays open siege to materialism. On which side are we fighting?

科学与健康

(7) 473:7-10

神的原则是无所不在和无所不能的。神处处都在，除了祂以外，别无其他的是临在或拥有力量。

(8) 131:10

《圣经》的核心事实是，灵性的至高无上胜过身体的力量。

(9) 130:9-19

无知的借口

怀疑真实性是否与神，神性原则在完美和谐中，是不明智的，——如果‘科学’，被理解及显示时，将毁除一切不和谐，——因为你承认神是全能的；在此前提下，随之而来，美善及其甘美和谐就拥有一切力量。

基督科学，被正确地理解，会打消那人类心灵上与灵性事实对立的物质信念；而这些物质信念必须被否定并逐出，为真理腾出空间。

(10) 225:5-8

真理的严峻考验

你会知道起初真理引领的是少数而忠诚的追随者。从而时光迈进举着自由的旗帜往前。

(11) viii:12-16

什么是真理，这个问题由显示来回答，——由疗愈病患与罪恶来回答；并且此显示表明基督的疗愈赋予最佳的健康并成就最完好的人。在此基础上基督科学会有公平的斗争。

(12) 96:12-15

争斗的场地

直到现在，这物质世界成为冲突力量的场地。一边会是冲突与绝望；另一边会是‘科学’与和平。

(13) 216:9

灵性围攻唯物主义。我们在哪一方作战呢？

(11) Psalms 64:1

1 Hear my voice, O God, in my prayer:
preserve my life from fear of the enemy.

(12) Psalms 32:7

7 Thou art my hiding place; thou shalt
preserve me from trouble; thou shalt compass
me about with songs of deliverance.

(13) II Kings 6:8-17 the

8 the king of Syria warred against Israel, and
took counsel with his servants, saying, In such
and such a place shall be my camp.

9 And the man of God sent unto the king of
Israel, saying, Beware that thou pass not such
a place; for thither the Syrians are come
down.

10 And the king of Israel sent to the place
which the man of God told him and warned
him of, and saved himself there, not once nor
twice.

11 Therefore the heart of the king of Syria was
sore troubled for this thing; and he called his
servants, and said unto them, Will ye not shew
me which of us is for the king of Israel?

12 And one of his servants said, None, my
lord, O king: but Elisha, the prophet that is in
Israel, telleth the king of Israel the words that
thou speakest in thy bedchamber. 13 And he
said, Go and spy where he is, that I may send
and fetch him. And it was told him, saying,
Behold, he is in Dothan.

14 Therefore sent he thither horses, and
chariots, and a great host: and they came by
night, and compassed the city about.

15 And when the servant of the man of God
was risen early, and gone forth, behold, an
host compassed the city both with horses and
chariots. And his servant said unto him, Alas,
my master! how shall we do?

16 And he answered, Fear not: for they that be
with us are more than they that be with them.

17 And Elisha prayed, and said, Lord, I pray
thee, open his eyes, that he may see. And the
Lord opened the eyes of the young man; and
he saw: and, behold, the mountain was full of
horses and chariots of fire round about Elisha.

(11) 诗篇 64:1

1 神啊，我祷告的时候，求你听我的声音。
求你保护我的性命，不受仇敌的惊恐。

(12) 诗篇 32:7

7 你是我藏身之处；你必保佑我脱离苦难；你
必以拯救之歌四面环绕我。

(13) 列王纪下 6:8-17

8 叙利亚王与以色列争战，和他的臣仆商议
说：「我要在某处某处安营。」

9 神的人打发人去见以色列王，说：「你要
谨慎，不要从某处经过，因为叙利亚人从那里
下来了。」

10 以色列王差人去窥探 神的人所告诉所警戒
他去的地方，就防备未受其害，不止一两次。

11 叙利亚王因这事心里惊疑，召了臣仆来，对
他们说：「我们这里有谁帮助以色列王，你们
不指给我吗？」

12 有一个臣仆说：「我主，我王啊。无人帮助
他，只有以色列中的先知以利沙，将王在卧房
所说的话告诉以色列王了。」

13 王说：「你们去探他在哪里，我好打发人去
捉拿他。」有人告诉王说：「看见他在多
坍。」

14 王就打发车马和大军往那里去，夜间到了，
围困那城。

15 神的人的仆人清早起来出去，看见车马军
兵围困了城。仆人对 神的人说：「哀哉，我
主啊。我们怎样行才好呢？」

16 神的人说：「不要惧怕。与我们同在的比
与他们同在的更多。」

17 以利沙祷告说：「耶和华啊，求你开这少
年人的眼目，使他能看见。」耶和华开他的
眼目，他就看见满山有火车火马围绕以利沙。

(14) Psalms 41:2

2 The Lord will preserve him, and keep him alive; and he shall be blessed upon the earth: and thou wilt not deliver him unto the will of his enemies.

Science and Health

(14) 471:13-17

The facts of divine Science should be admitted, — although the evidence as to these facts is not supported by evil, by matter, or by material sense, — because the evidence that God and man coexist is fully sustained by spiritual sense.

(15) 469:25-28

The sole governor

We lose the high signification of omnipotence, when after admitting that God, or good, is omnipresent and has all-power, we still believe there is another power, named *evil*.

(16) 380:19, 28

Nothing but the power of Truth can prevent the fear of error, and prove man's dominion over error.

Nothing is more disheartening than to believe that there is a power opposite to God, or good, and that God endows this opposing power with strength to be used against Himself, against Life, health, harmony.

(17) 392:7-8

Casting out evil and fear enables truth to outweigh error.

(18) 445:5-8

Conforming to explicit rules

No hypothesis as to the existence of another power should interpose a doubt or fear to hinder the demonstration of Christian Science.

(19) 495:16-20

Let neither fear nor doubt overshadow your clear sense and calm trust, that the recognition of life harmonious — as Life eternally is — can destroy any painful sense of, or belief in, that which Life is not.

(14) 诗篇 41:2

2 耶和華必保全他，使他存活；他必在地上享福。你也不把他交給仇敵，達其所願。

科学与健康

(14) 471:13-17

神性科学的事实应当得到承认，——尽管这些事实的证据不被邪恶、物质或物质意识所支持，——因为 神与人共存的证据是完全由灵性意识所支持的。

(15) 469:25-28

唯一的统治者

当承认了 神或美善为无所不在及拥有一切力量之后，我们却仍然相信还有另一力量，称作邪恶，我们便丧失了无所不能的高度含义。

(16) 380:19, 28

只有 真理的力量能预防对谬误的恐惧，并证明人的权柄胜过谬误。

如果相信有与 神即与美善对立的力量，而且认为是 神赋这对立力量予能力去用作对抗祂自己，对抗 生命、健康、和谐，则没有比这更使人沮丧的了。

(17) 392:7-8

逐出邪恶与恐惧，真理便能够胜过谬误。

(18) 445:5-8

遵照明确的规则

无任何关于有另一种力量存在的假设，可将怀疑或恐惧切入来阻碍基督科学的显示。

(19) 495:16-20

不要让恐惧或疑惑掩盖你清晰的意识与沉着的信赖，那对生命和谐的认识——因 生命是永恒和谐的——这认识能毁灭任何认为 生命是而其所不是的痛苦意识，或信念。

(15) Mark 1:9–15, 39–42

9 And it came to pass in those days, that Jesus came from Nazareth of Galilee, and was baptized of John in Jordan.

10 And straightway coming up out of the water, he saw the heavens opened, and the Spirit like a dove descending upon him:

11 And there came a voice from heaven, saying, Thou art my beloved Son, in whom I am well pleased.

12 And immediately the Spirit driveth him into the wilderness.

13 And he was there in the wilderness forty days, tempted of Satan; and was with the wild beasts; and the angels ministered unto him.

14 Now after that John was put in prison, Jesus came into Galilee, preaching the gospel of the kingdom of God,

15 And saying, The time is fulfilled, and the kingdom of God is at hand: repent ye, and believe the gospel.

39 And he preached in their synagogues throughout all Galilee, and cast out devils.

40 And there came a leper to him, beseeching him, and kneeling down to him, and saying unto him, If thou wilt, thou canst make me clean.

41 And Jesus, moved with compassion, put forth his hand, and touched him, and saith unto him, I will; be thou clean.

42 And as soon as he had spoken, immediately the leprosy departed from him, and he was cleansed.

(16) Psalms 68:17 (to :)

17 The chariots of God are twenty thousand, even thousands of angels:

(17) Psalms 36:6 O Lord

6 O Lord, thou preservest man and beast.

(18) Psalms 91:2, 11

2 I will say of the Lord, He is my refuge and my fortress: my God; in him will I trust.

11 For he shall give his angels charge over thee, to keep thee in all thy ways.

(15) 马可福音 1:9–15, 39–42

9 当那些日子，耶稣从加利利的拿撒勒来，在约旦河里受了约翰的浸。

10 他从水里一上来，就看见诸天开了，灵彷彿鸽子，降在他身上；

11 又有声音从天上来，说：「你是我的爱子，我所喜悦的。」

12 灵就立刻把耶稣催到旷野里去。

13 他在旷野四十天，在那里受撒但的试探；并与野兽同在一处；且有天使来伺候他。

14 约翰下监以后，耶稣来到加利利，传扬 神国的福音，

15 说：「日期满了，神的国近了。你们当悔改，信福音。」

39 他於是在加利利全地，进了会堂传道，赶出鬼魔。

40 有一个长大痲疯的来求耶稣，向他跪下，对他说：「你若肯，必能叫我洁净了。」

41 耶稣动了慈心，就伸手摸他，对他说：「我肯；你洁净了吧。」

42 他一说这话，大痲疯即时离开他，他就洁净了。

(16) 诗篇 68:17 (至；)

17 神有二万车辆，千计天使；

(17) 诗篇 36:6 耶和华

6 耶和华啊，人民、牲畜，你都救护。

(18) 诗篇 91:2, 11

2 我要论到 耶和华说：他是我的避难所，是我的山寨，是我的 神，是我所倚靠的。

11 因他要为你嘱咐他的天使，在你行的一切道路上保护你。

Science and Health

(20) 174:9–14

Rise of thought

The footsteps of thought, rising above material standpoints, are slow, and portend a long night to the traveller; but the angels of His presence — the spiritual intuitions that tell us when “the night is far spent, the day is at hand” — are our guardians in the gloom.

(21) 564:14–16

Since Jesus must have been tempted in all points, he, the immaculate, met and conquered sin in every form.

(22) 332:19

Holy Ghost or Comforter

Jesus demonstrated Christ; he proved that Christ is the divine idea of God — the Holy Ghost, or Comforter, revealing the divine Principle, Love, and leading into all truth.

(23) 530:5–6

In divine Science, man is sustained by God, the divine Principle of being.

(24) 496:9 (only), 15

We all must learn that Life is God. Hold perpetually this thought, — that it is the spiritual idea, the Holy Ghost and Christ, which enables you to demonstrate, with scientific certainty, the rule of healing, based upon its divine Principle, Love, underlying, overlying, and encompassing all true being.

(25) 574:27–30

The very circumstance, which your suffering sense deems wrathful and afflictive, Love can make an angel entertained unawares.

科学与健康

(20) 174:9–14

思想的提升

提升于物质立足点之上的思想步伐，是缓慢的，并对旅行者预示着一个长夜；但祂面前的天使——即灵性直觉告诉我们当“黑夜已深，白昼将近”——那些天使是我们在阴暗中的守护者。

(21) 564:14–16

因为耶稣必已在各方面受过试探，他，那无瑕的，在每一形式上，面对罪恶并征服罪恶。

(22) 332:19

圣灵，即 安慰者

耶稣显示了 基督；他证明了 基督是 神的神性意念—— 圣灵，即 安慰者，展露着神性 原则， 爱，并引领至一切真理。

(23) 530:5–6

在神性科学上，人由 神，由灵性存在的神性原则所支持。

(24) 496:9 (只一句), 15

我们都必须认识到 生命就是 神。要恒久地把握这意念，——其正是灵性意念，圣灵与 基督，使你能够以科学的肯定来显示，那疗愈的法则是基于其神性 原则，爱，其承托着、覆盖着、围绕着所有真实的灵性存在。

(25) 574:27–30

正在你认为是在愤怒与痛苦那受苦意识的情况下， 爱能使你不知不觉接待了天使。

(19) Revelation 12:1, 3, 9 (to :), 15, 16

1 And there appeared a great wonder in heaven; a woman clothed with the sun, and the moon under her feet, and upon her head a crown of twelve stars:

3 And there appeared another wonder in heaven; and behold a great red dragon, having seven heads and ten horns, and seven crowns upon his heads.

9 And the great dragon was cast out, that old serpent, called the Devil, and Satan, which deceiveth the whole world:

15 And the serpent cast out of his mouth water as a flood after the woman, that he might cause her to be carried away of the flood.

16 And the earth helped the woman, and the earth opened her mouth, and swallowed up the flood which the dragon cast out of his mouth.

(20) Psalms 86:2

2 Preserve my soul; for I am holy: O thou my God, save thy servant that trusteth in thee.

Science and Health

(26) 567:10

Truth and Love prevail against the dragon because the dragon cannot war with them. Thus endeth the conflict between the flesh and Spirit.

(27) 341:12-1

Supported by facts

Sneers at the application of the word Science to Christianity cannot prevent that from being scientific which is based on divine Principle, demonstrated according to a divine given rule, and subjected to proof. The facts are so absolute and numerous in support of Christian Science, that misrepresentation and denunciation cannot overthrow it.

1 翻译自英文英王钦定本圣经

(19) 启示录 12:1, 3, 9 (至第一个。), 15, 16

1 天上现出大异象来：有一个妇人身披日头，脚踏月亮，头戴十二星的冠冕。

3 天上又现出另一异象来：见有一条大红龙，七头十角；七头上戴着七个冠冕。

9 那被扔的¹大龙就是那古蛇，名叫魔鬼，又叫撒但，是迷惑全世界的。

15 蛇就在妇人身後，从口中吐出水来，像洪水一样，要将妇人冲去。

16 地却帮助妇人，开口吞了从龙口吐出来的洪水。

(20) 诗篇 86:2

2 求你保存我的性命，因我是圣洁的。我的神啊，求你拯救这倚靠你的仆人。

科学与健康

(26) 567:10

真理和 爱击败龙，因为龙与其交战不了。从而结束了肉身与 灵之间的冲突。

(27) 341:12-1

事实得以支持

对在基督信仰上应用‘科学’该词的嘲笑，并不能阻止基于神性 原则上的，按照神性赋予律法的，及经受证明的，实为科学。支持基督科学的事实是如此确实及众多，误导和非难不可将之推翻。

(28) 254:10-12

When we wait patiently on God and seek Truth righteously, He directs our path.

(29) 570:14

Receptive hearts
Millions of unprejudiced minds — simple seekers for Truth, weary wanderers, athirst in the desert — are waiting and watching for rest and drink. Give them a cup of cold water in Christ's name, and never fear the consequences. What if the old dragon should send forth a new flood to drown the Christ-idea? He can neither drown your voice with its roar, nor again sink the world into the deep waters of chaos and old night. In this age the earth will help the woman; the spiritual idea will be understood. Those ready for the blessing you impart will give thanks. The waters will be pacified, and Christ will command the wave.

6

Bible

(21) Isaiah 54:13 all, 17

13 all thy children shall be taught of the Lord; and great shall be the peace of thy children.
17 No weapon that is formed against thee shall prosper; and every tongue that shall rise against thee in judgment thou shalt condemn. This is the heritage of the servants of the Lord, and their righteousness is of me, saith the Lord.

(22) Psalms 121:7, 8

7 The Lord shall preserve thee from all evil: he shall preserve thy soul.
8 The Lord shall preserve thy going out and thy coming in from this time forth, and even for evermore.

Science and Health

(30) 78:28

The divine Mind that made man maintains His own image and likeness.
All that really exists is the divine Mind and its idea, and in this Mind the entire being is found harmonious and eternal.

(28) 254:10-12

当我们耐心地等候 神并公义地寻求 真理时，祂指引我们的路。

(29) 570:14

善于接纳之心
无数无偏见的心灵——诚挚的 真理寻求者，疲累的流浪者，干渴于荒漠中——为安歇和饮的而等候着并守望着。以 基督之名给予他们一杯凉水，而绝不惧怕后果。假若那古龙发出新的洪水来淹没 基督意念又如何呢？它既不能以其咆哮淹没你的声音，也不能再把世界沉入混乱和旧夜的深水里。在这时候地将会帮助那女人；灵性意念将会得以理解。那些准备好接受你传予祝福的人会感恩。洪水会被平息，并且 基督会向那海浪下命令。

6

圣经

(21) 以赛亚书 54:13, 17

13 你的儿女都要受 耶和华的教训；你的儿女必大享平安。
17 凡为攻击你造成的器械必不利用；凡在审判时兴起用舌攻击你的，你必定他为有罪。这是耶和華仆人的产业，他们的义从我而得，这是耶和華说的。

(22) 诗篇 121:7, 8

7 耶和華要保护你，免受一切的灾害；他要保护你的性命。
8 你出你入， 耶和華要保护你，从今时直到永远。

科学与健康

(30) 151:23-24, 26-28

神性 心灵使人保持祂自己的形象和样式。
一切真实存在的是神性 心灵及其意念，且在此 心灵中那完全的灵性存在会被发觉是和谐的及永恒的。

(31) 467:9-13

It should be thoroughly understood that all men have one Mind, one God and Father, one Life, Truth, and Love. Mankind will become perfect in proportion as this fact becomes apparent, war will cease and the true brotherhood of man will be established.

(31) 467:9-13

应当贯彻地理解，所有人有着一 心灵，一 神即 父，一 生命， 真理和 爱。当这事实变得清晰，人类将会相应变得完美，战争将会终止，并且人的弟兄情谊将会建立。

©2022 The Christian Science Publishing Society [基督科學出版協會]。經基督科學出版協會根據基督科學季刊™ -引文授權翻譯。瑪麗·貝格·愛迪所著《科學與健康附聖經之鑰匙》的引文翻譯自英文版。譯文未經基督科學出版協會或基督科學董事會審查。

《聖經》引文來自中文英王欽定本 (www.ckjv.asia) 。

©2022 The Christian Science Publishing Society. Translated under license from The Christian Science Publishing Society, based on the *Christian Science Quarterly*™ — Citation and Full-Text Editions. Passages from *Science and Health with Key to the Scriptures* by Mary Baker Eddy are translated from the English version. These translations are works-in-progress and have not been reviewed by The Christian Science Publishing Society or The Christian Science Board of Directors.

The Bible citations are from the Chinese King James Version (www.ckjv.asia) .